

Germany-Dresden: Transformers

OJ S 78/2014 19/04/2014

Contract notice – utilities

Supplies

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: ENSO Energie Sachsen Ost AG

Postal address: Friedrich-List-Platz 2

Town: Dresden

Postal code: 01069

Country: Germany

For the attention of: Patricia Christer

E-mail: patricia.christer@enso.de

Telephone: +49 3514685569

Fax: +49 3514685915

Internet address(es):

General address of the contracting entity: www.enso.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

Production, transport and distribution of gas and heat

Electricity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

The contracting entity is purchasing on behalf of other contracting entities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

Lieferung von 110-kV- Kombiwandlern

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

Purchase

Main site or place of performance: Sachsen

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5.

Short description of the contract or purchase(s)

110-kV-Kombiwandler, 3- bzw. 5-Kern ohne bzw. mit beglaubigter Verrechnungszählung in folgenden Ausführungen:

- 4 x 150/1/1/1 A
- 4 x 150/1/1/1/1/1 A
- 4 x 500/1/1/1 A
- Ausführung als induktiver Wandler mit Papierisolierung und Ölfüllung, PCB-frei
- Ausführung mit Verbundisolator
- Bemessungsspannung: 123 kV
- Betriebsspannung: 110 kV
- Thermischer Bemessungskurzzeitstrom I_{th} : 40 kA
- Bemessungsstoßstrom I_{dyn}: 100 kA
- Bemessungsfrequenz: 50 Hz
- Bemessungs-Steh-Wechselspannung: 230 kV
- Bemessungs-Steh-Blitzstoßspannung: 550 kV
- Umgebungstemperatur: - 40°C bis + 40 °C

II.1.6. CPV code(s)

31170000 Transformers

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.1.9. Information about variants**II.2. Scope of the procurement****II.2.1. Total quantity or scope**

Los 1: 18 Satz 1. Quartal 2015

Los 2: 7 Satz 3. Quartal 2015

II.2.2. Information about options**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Los 1: Lieferung von 110-kV-Kombiwandler

1) Short description

Lieferung von 110-kV-Kombiwandler gemäß Beschreibung II.1.5

2) CPV code(s)

31170000 Transformers

3) Quantity or scope

18 Satz

5)

Additional information about lots

Liefertermin: 1. Quartal 2015

Lot No: 2

Lot title: Los 2: Lieferung von 110-kV-Kombiwandlern

1) Short description

Lieferung von 110-kV-Kombiwandlern gemäß Beschreibung II.1.5

2) CPV code(s)

31170000 Transformers

3) Quantity or scope

7 Satz

5) Additional information about lots

Liefertermin: 3. Quartal 2015

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Gewährleistungsbürgschaft durch Bankbürgschaft

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Erklärung, dass Angebote, Schriftverkehr, Abwicklung und Dokumentation in deutscher Sprache erfolgen werden.

2. Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 Jahren inkl. der Angabe der Beschäftigten in diesen Jahren.

3. Eigentümerstruktur

4. Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbar geregeltes Verfahren über das Vermögen des Bewerbers nicht eröffnet, die

Eröffnung nicht beantragt und der Antrag nicht mangels Masse abgelehnt worden ist.

5. steuerliche Unbedenklichkeitsbescheinigung

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions: 1. Referenzliste, der in den letzten 5 Jahren im eigenem Unternehmen gefertigten 110-kV-Kombiwandler, die mit dem zu vergebenden Kombiwandler in technischer Ausführung gleich sind, unter Angabe von wesentlichen technischen Daten, nachgewiesenen

Garantiedaten, Ausführungszeitraum und -ort, Auftraggeber und Nennung der

Ansprechpersonen

2. Nachweis über die Anwendung eines Qualitätssicherungssystems nach ISO EN 900 ff

3. Erklärung, dass die Fertigung nach EN und/oder DIN-Normen, VDE-/IEC-Bestimmungen, einschlägigen Regelwerken gemäß

Stand der Technik und kundeneigenen Vorschriften erfolgen wird.

4. Erklärung, dass der Bewerber Hersteller des Kombiwandlers sein wird inkl. Angaben zum Fertigungsstandort

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated

Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures): no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Erfüllung der technischen Spezifikation. Weighting 60

2. Preis. Weighting 40

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

BVV.001.14

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents (except for a DPS)

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

7.5.2014

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer des Freistaates Sachsen beim Regierungspräsidium Leipzig

Postal address: Braustr. 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

17.4.2014